

# CUIVRES

## PAYS BASQUE *en*

2024ko abuztuaren 10tik 18erat

IKASTAROA

# STAGE

Du 11 au 18 août 2024

Ouvert aux cycles 2 et 3, perfectionnement et amateurs.  
Bigarren eta hirugarren zikloi irekia, sakontzekoak eta hasiberriak.



# St Jean de Luz



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Objectifs

Helburuak

Travail du Répertoire Classique  
Perfectionnement de la Technique Individuelle  
Pratique de la Musique de Chambre  
Classe de Traits d'Orchestre  
Ensemble de Cuivres  
Classe de Maître

## Déroulement du stage

Ikastaroaren egitaraua

Arrivée des stagiaires en Pension Complète  
le Samedi 10 Août à partir de 16h (repas du soir non pris en charge)

### Début / Hastapena :

Dimanche 11 Août, 8h30, présentation de l'équipe pédagogique.

### Fin / Bukaera :

Dimanche 18 Août, à l'issue du concert de restitution.  
(repas du dimanche midi non pris en charge)

### Lieu / Lekua :

Lycée Maurice RAVEL :  
2, av. du Professeur Gregorio Marañon à St-Jean-de-Luz

### Journée de cours / Klase eguna :

9h-12h / Déjeuner / 13h30-19h (16h-16h30: goûter offert) / 19h Dîner



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Activités pédagogiques

### Aktibitate pedagogikoak

**DIMANCHE 11 AOÛT** / 19h00 à 21h30

**REPAS TALOAK** animé par la "KASKAROT BANDA" de Saint-Jean-de-Luz  
"BOOM" pour les élèves

**LUNDI 12 AOÛT** / De 20h à 20h45 - Lycée Ravel

**CONFÉRENCE** : «Métier d'agent artistique :  
à l'écoute, à l'aide et au soutien des artistes»,  
avec Stefana ATLAS, Directrice et Fondatrice associée de l'agence "Arabella Arts".

**MARDI 13 AOÛT** / 20h30 à 22h00 - Place Louis XIV

**CONCERT DES LAURÉATS AVEC DONIBANEKO HAIZEAK**

**MERCREDI 14 AOÛT**

**13h30 à 16h00** : ATELIER CHORALE avec Maud GALICHET  
Coordinatrice pédagogique et Professeur de Chant Choral  
au Conservatoire de Bonneuil-sur-Marne (GPSEA)

**21h à 23h00** Place Louis XIV : **TORO DE FUEGO**

**JEUDI 15 AOÛT** / 16h30 à 18h30

**ANIMATION DU CENTRE HISTORIQUE PAR LES ÉLÈVES DU STAGE**  
en formation Fanfare de rue

**VENDREDI 16 AOÛT**

**20h30 à 22h00** - Pôle Culturel Peyuco DUHART : 12, rue Duconte 64500 Saint-Jean-de-Luz

**METALAK EUSKAL HERRIAN**

(Orchestre de Cuivres)

DIRECTEUR MUSICAL : FLORENT DIDIER

**SAMEDI 17 AOÛT**

**9h00 à 11h30** : RUGBY BEACH / BAINNADE

**20h30** : Pôle Culturel Peyuco DUHART

**CONCERT DES ÉLÈVES**

en formation Musique de Chambre

**DIMANCHE 18 AOÛT** / 11h30 - Place Louis XIV

**CONCERT DE RESTITUTION**

Direction : Arnaud BONNETOT

*Corniste*

*Orchestre National Capitole de Toulouse*



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Auditions jeunes talents

### Audizioak

**Samedi 10 août 2024**

**15h - 18h - Lycée RAVEL de Saint-Jean-de-Luz**

Un seul élève par famille instrumentale sera reçu  
(un trombone, une trompette, un cor, un euphonium/saxhorn et un tuba).

Niveau minimum requis : Fin de 3<sup>ème</sup> cycle.

Possibilité, si niveau insuffisant, de ne prendre personne.

Audition en un tour derrière paravent.

Les lauréats ne pourront pas se représenter les années suivantes.

### A la clé :

→ PARTICIPATION au CONCERT  
de METALAK EUSKAL HERRIAN

→ CONCERT des LAURÉATS  
AVEC L'ORCHESTRE DONIBANEKO HAIZEAK  
Mardi 13 août

→ STAGE CPB 2025  
en Pension Complète OFFERT !

### Prévoir

Des chaussettes noires, un pantalon noir et des chaussures noires.

Une chemise "Cuivres en Pays Basque" sera prêtée  
aux lauréats pour le Concert de Metalak Euskal Herrian.



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Programme des auditions

Les partitions des traits d'orchestre seront envoyées par mail une fois la clôture des inscriptions effectuée.

### Entzunaldi programa

#### TROMPETTE / TRONPETA

##### CONCERTO

- 1<sup>er</sup> mouvement avec cadence (avec piano), Joseph HAYDN

##### TRAITS D'ORCHESTRE

- Petrouchka, Igor STRAVINSKY
- Les tableaux d'Une Exposition, Promenade, Modeste MOUSSORGSKY
- Orchestration. Maurice RAVEL

#### COR / TRONPA

##### CONCERTO

- "Cape Horn", 1<sup>er</sup> mouvement (avec piano), Otto SCHWARZ

##### TRAITS D'ORCHESTRE

- 3<sup>ème</sup> Symphonie, Ludwig Van BEETHOVEN
- 3<sup>ème</sup> Symphonie, Johannes BRAHMS

#### TROMBONE / TRONBOIA

##### CONCERTO

- 1<sup>er</sup> mouvement (avec piano), Launy GRONDAHL

##### TRAITS D'ORCHESTRE

- 1<sup>ère</sup> Symphonie de Johannes BRAHMS - Trombone 2
- Walkyries, Richard WAGNER - Trombone 2

#### EUPHONIUM - SAXHORN / EUFONIOA

##### CONCERTO

- The Green Hill, Bert APPERMONT

##### TRAITS D'ORCHESTRE :

- The Planets, Gustav HOLST
- Tableaux d'une exposition « Bydlo », Modeste MOUSSORGSKY
- Orchestration, Maurice RAVEL

#### TUBA / TUBA

##### CONCERTO

- Tuba concerto, Edward GREGSON, 1<sup>er</sup> mouvement (avec piano)

##### TRAITS D'ORCHESTRE

- 5<sup>ème</sup> Symphonie, Sergei PROKOFIEV
- Métamorphoses Symphoniques, Paul HINDEMITH



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Président-Directeur Général de Cuivres en Pays Basque



**Zuzendaria**

**Ander RAYA**

Directeur du Conservatoire  
de Musique et d'Art Dramatique  
de Bonneuil-sur-Marne  
(GPSEA)

## Directeur Musical/Artistique de Metalak Euskal Herrian



**Musika eta arte  
Zuzendaria**

**Florent DIDIER**

Chef d'Orchestre



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Equipe pédagogique

Talde pedagogikoa

**Directrice Administrative du Stage**  
**Lydia YOUS**



*Référent Cor*  
**Jimmy CHARITAS**

*Référent Trombone*  
**David LOCQUENEUX**

*Référent Trompette*  
**Nicolas PARDO**

*Référent Tuba*  
**Oscar ABELLA**

*Référent Musique de chambre*  
**Thomas BARTHELEMY**

*Référent Traits d'Orchestre en pupitre et section complète*  
**Arnaud BONNETOT**

*Référent Ensemble de cuivres*  
**Arnaud BONNETOT**



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## TROMPETTES / TRONPETAK

**Didier BOUSQUET**

Trompette Solo  
*Basque National Orchestra (Espagne)*

**Nicolas CHATENET**

Trompette Supersoliste  
*Orchestre National de l'Opéra de Paris*  
Professeur CRR de Paris

**Rémi JOUSSEMET**

Trompette Solo  
*Orchestre National de France*  
Professeur Conservatoire  
20<sup>ème</sup> Arrondissement de Paris

**Laurent DUPERE**

Trompette Solo  
*Orchestre National Bordeaux Aquitaine*

**Nicolas PARDO**

Trompettiste  
*Orchestre National du Capitole de Toulouse*

**René-Gilles ROUSSELOT**

Trompette Solo  
*Orchestre National du Capitole de Toulouse*  
Professeur CRR et ISDAT de Toulouse

## CORS / TRONPAK

**François BASTIAN**

Corniste  
*Orchestre Symphonique de la Radio Bavaroise*  
(Allemagne)  
Professeur HFM de Saarbrücken (Allemagne)

**Jimmy CHARITAS**

Cor Solo  
*Opéra de Lyon*  
Professeur ESM de Lille

**Bertrand CHATENET**

Cor Solo  
*Münchener Philharmoniker*  
Professeur HEM de Genève

**Manon SOUCHARD**

Corniste  
*Orchestre National de Lyon*  
Professeur ESM de Dijon

## TROMBONES / TRONBOIAK

**David LOCQUENEUX**

Trombone Solo  
*Orchestre National du Capitole de Toulouse*  
Professeur CRR et ISDAT de Toulouse

**Jean RAFFARD**

Trombone Supersoliste  
*Orchestre National de l'Opéra de Paris*  
Professeur CNSM de Paris  
et CRR de Boulogne

**Joël VAISSE**

Principal Trombone  
*The Florida Orchestra (USA)*

## EUPHONIUM - SAXHORN

### EUFONIOA

**Lilian MEURIN**

Saxhorn Solo  
*Orchestre de la Garde Républicaine*  
Professeur Conservatoire  
5<sup>ème</sup> et 12<sup>ème</sup> Arrondissement de Paris

## TUBAS / TUBAK

**Oscar ABELLA**

Tuba Solo  
*Basque National Orchestra (Espagne)*

**Florian COUTET**

Tubiste  
*Lauréat de Concours Internationaux*  
*Supplémentaire Orchestres Nationaux*  
*et Internationaux*



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## CLASSE DE MAÎTRE

**irakasleen klase magistrala**

Lundi 12 Août : 9h-12h / 13h30-16h

**Marc ULLRICH**

ANCIEN TROMPETTE SOLO  
Sinfonieorchester Basel (Suisse)  
Fondateur du « Marc Ullrich Quartet »

## Traits d'Orchestre

**irakasleen klase magistrala**

**TROMPETTE/Célestin GUERIN**  
Trompette Solo, Orchestre de Paris

**TROMPETTE/Julien WURTZ**  
Trompettiste, Orchestre Philharmonique de Strasbourg

**COR/Arnaud BONNETOT**  
Corniste, Orchestre National du Capitole de Toulouse

**TROMBONE-TUBA/Arnaud MANDOCHE**  
Trombone Solo, Basque National Orchestra (Espagne)

Ouvert au niveau  
perfectionnement  
Maila aurreratuari irekita

## Ensemble de Cuivres

**Arnaud BONNETOT**

Corniste,  
Orchestre National du Capitole de Toulouse

Ouvert à tous  
les niveaux

## Traits d'Orchestre en Section Complète

**Orkestra-taldearen / Orkestra lerroa**

**Arnaud BONNETOT**

Corniste  
Orchestre National du Capitole de Toulouse

Ouvert au niveau  
perfectionnement  
Maila guztiak  
Maila guztiétan irekita

PRÉVOIR  
chaussures noires,  
chaussettes noires  
et pantalon noir pour  
le CONCERT DE  
METALAK EUSKAL HERRIAN



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Musique de Chambre

### Ganbera Musika

**Thomas BARTHELEMY**

Professeur de Saxophone  
Conservatoire Supérieur de San Sebastian (Espagne)  
CRR et ISDAT de Toulouse

**Florian COUTET**

Tubiste  
Lauréat de Concours Internationaux  
Supplémentaire Orchestres Nationaux et Internationaux

**Romain CURT**

Hautboïste Police Nationale  
Professeur de Hautbois  
CRR de Créteil

**Arnaud LASSUS**

Professeur de Percussion  
CRR de Brive

**Nicolas N'HAUX**

Professeur de Flûte  
CRR de Clamart

Ouvert au 2<sup>ème</sup> et 3<sup>ème</sup> Cycles  
et amateurs  
2. eta 3. ziklorako eta a  
fizionatuentzako zabalik

## Ateliers de Préparation Mentale

### Buru Prestatzeko Tailerrak

**Nicolas CHATENET**

Trompette Supersoliste  
Orchestre National de l'Opéra de Paris  
Professeur CRR de Paris

**Florian COUTET**

Tubiste  
Lauréat de Concours Internationaux  
Supplémentaire Orchestres Nationaux et Internationaux

**Florent DIDIER**

Chef d'Orchestre

**Julien WURTZ**

Trompettiste  
Orchestre Philharmonique de Strasbourg

Ouvert au niveau  
perfectionnement  
Maila aurreratuari irekia

## Pianiste accompagnatrice

### Pianista laguntzailea

**Laetitia BOUGNOL**

Accompagnatrice CNSMD et CRR de Lyon

Ouvert à tous les niveaux  
Maila guztietan irekita



# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Tarifs

Prezioak

# 640 €

**PENSION COMPLÈTE** / Pentsio osoa  
*Dans la limite des places disponibles*

**Du 10 au 18 Août**

*Arrivée à compter de 16h*

*Repas du 10 au soir non pris en charge*

**Nuits + Petit-déjeuners + Déjeuners + Dîners  
+ Cours et activités pédagogiques**

**Demi-Pension 390 €**

*Erdi-pentsioa*

**Repas du midi du 11 au 18 Août  
+ Cours et activités pédagogiques**

**Externe 340 €**

*Kanpoko*

**Cours et activités pédagogiques incluses  
du 11 au 18 Août**

**A prévoir dans votre valise...**

- Une tenue de concert : Chaussettes noires, chaussures noires et pantalon noir.
- Short personnel de couleur libre, tee-shirt fourni par le stage.
- Un maillot de bain et une tenue de sport.

(l'Activité pédagogique Rugby Beach se déroulant sur le sable se pratique pieds nus).

- Un couchage (draps pour lit de 90 cm).
- Serviettes de bain.
- Un cadenas.
- Un pupitre.



## Règlement du stage

### Ikataroaren araudia

- Chaque instrumentiste devra apporter son pupitre et ses partitions. Merci de renseigner avant le 15 Juin 2024 le programme désirant être joué avec piano.
- Les stagiaires mineur(e)s en pension complète seront sous la responsabilité du stage du Samedi 10 Août 15h au Dimanche 18 Août 2024 à l'issue du Concert de Restitution (repas du Samedi 10 et du Dimanche 18 à midi non pris en charge).
- Les cours seront sous l'entière responsabilité des professeurs en fonction des niveaux respectifs.
- L'organisation des cours relève de la seule compétence des professeurs.
- Les stagiaires mineur(e)s seront encadré(e)s par du personnel titulaire du BAFD et du BAFA.
- L'entrée aux manifestations musicales et aux activités pédagogiques seront gratuites pour les stagiaires et leurs parents pendant toute la durée du stage.
- Le stage décline toute responsabilité en cas de vols, pertes ou dégradations des instruments individuels, qui sont sous l'entière responsabilité du stagiaire.
- Les stagiaires externes, en demi-pension et en pension complète auront accès à toutes les activités proposées.
- Les stagiaires mineur(e)s externes et en demi-pension seront sous la responsabilité de l'encadrement uniquement pour la durée des activités concernées.
- Tout produit illicite (stupéfiant et alcool) est proscrit sur les lieux du stage.
- Le port du Bracelet identifiant Majeur/Mineur fourni par CPB à l'arrivée des stagiaires est **OBLIGATOIRE**.
- Photocopies interdites.
- Les mineur(e)s sans autorisation parentale ne pourront accéder aux activités pédagogiques prévues.
- Tout désistement après la date de clôture des inscriptions entraînera un remboursement de 50% du montant de l'inscription concernée.
- Tout remboursement sera traité après le stage.

***Le non respect du règlement peut entraîner une exclusion définitive du stage sans remboursement.***





# Inscriptions

## Izen emaita

Pour tout renseignement :  CPB 07 83 08 65 35

Par Internet / interneta sur notre site (paiement en ligne) : [Cuivres-en-pays-basque.com](http://Cuivres-en-pays-basque.com)

Par courrier / postaz : (ordre du chèque : Cuivres en Pays Basque, possibilité de payer en plusieurs fois) :

Cuivres en Pays Basque / Metalak Euskal Herrian : 12 Rue Dominique Larrea 64500 SAINT-JEAN-DE-LUZ

(Une fois l'inscription effectuée, vous recevrez par mail une fiche de liaison médicale ainsi qu'une demande d'autorisation parentale pour les élèves mineurs/ izena eman ondotik, errezibituko duzue fitxa medikala, baita guraso bainena eskaera ere bai.)

**Date limite d'inscription : samedi 15 Juin 2024 inclus.**

Azken data : Uztailaren bira, larunbata barne.

## BULLETIN D'INSCRIPTION *Izena emaiteko fitxa*

Dans la limite des places disponibles

**NOM** / Abizena : .....

**Prénom** / Izena : .....

Date de naissance / Sortze data : .....

Adresse / Helbidea : .....

Mobile / Telefono zenbakia : .....

Mobile des parents (pour mineur(e)s) / Gurasoen zenbakia (adingabekoentzat) : .....

Mail / Maila : .....

Mail des parents (pour mineur(e)s) / Gurasoen maila (adingabekoentzat) : .....

Sexe / Genero : M / G =  F / E =

**Demi-pension**  **Externe**  **Pension complète**

**Instrument pratiqué :**

**Trompette**  **Trombone**  **Cor**  **Tuba**  **Euphonium/Saxhorn**

**Niveau :** 2<sup>ème</sup> Cycle  3<sup>ème</sup> cycle  **Perfectionnement**  **Amateur**

Désire participer à l'audition du samedi 3 Août à 15 h :

Abuztuaren zortziak larunbatako audizioan parte artu nahi dut

Oui  Non

Bai  Ez

Conservatoire fréquenté / Ibiltako Konzerbatorioa : .....

Professeur / Erakaslea : .....

Tee-shirt : Taille / Neurria : S  M  L  XL  XXL

**Signature des stagiaires majeurs :**

Ikasle helduen izenpetzea :

**Signature du ou des représentant(s) légal(aux) pour les élèves mineurs :**

Ikasle adingabeko gurasoen izenpetzea :

# CUIVRES

en  
PAYS BASQUE

## Mécènes

BASQUE  
NATIONAL  
ORCHESTRA  
EUSKADIKO ORKESTRA

SAINT  
JEAN  
DE LUZ ...  
Donibane Lohizune

PRÉFET  
DE LA RÉGION  
NOUVELLE-AQUITAINE  
*Liberté  
Égalité  
Fraternité*

COMMUNAUTÉ  
D'AGGLOMÉRATION  
HIRIGUNE  
ELKARGOA  
COMUNAUTAT  
D'AGLOMERACION

CA PYRÉNÉES  
GASCOGNE



Caisse  
des Dépôts  
GROUPE

Mécénat

l'olifant  
PARIS

SAINT PAUL  
CONSTRUCTION



Orpi ADOUR  
Océan  
ANGLET

SAINT-JEAN-DE-LUZ  
Animations Commerces Événements

La Humade  
BIARRITZ  
CANTÈNE CONTEMPORAINE

Carrefour  
Saint-Jean-de-Luz

Guinquette  
ERROMARDIE  
SAINT JEAN DE LUZ

LAB  
L'Atelier Bizikleta

aïda  
S'engager  
pour la musique vivante

Orpi  
SAINT JEAN DE LUZ

SECURITEST  
CONTRÔLE TECHNIQUE AUTOMOBILE  
S.A.R.L. ARGI BERRI

YAMAHA

VILLE  
D'HENDAYE  
HENDRIKIO  
HERRIKO  
ETXEA

BUFFET  
CRAMPON  
PARIS  
MELTON  
WESTON  
CONFORTERIE  
Paris

## Partenaires



Lycée Maurice RAVEL  
Saint-Jean-DE-LUZ

ORIGINE ATELIERS  
JOUILLER

ALAJA  
RESTAURANT BAR  
MAISON STRÉSSE

CHRISTINE GREENE  
ALL OVER THE WORLD  
HANDLESKOMPAKORRE

thalazur  
Thalassothérapie • Hôtel & Spa

SON AUDIO  
Georges CASSOLET

Le Majestic

ESPADRILLE BASQUE  
1890  
Bayona



www.cuivres-en-pays-basque.com

N° Siret : 837 869 650 000 15